

نبوة بيت لحم يخرج لي الذي يكون

متسلطا على إسرائيل، ومخارجه منذ

القديم، منذ أيام الأزل وشبهاتها

كاملة، ميخا 5: 2 ومتى 2

Holy_bible_1

28 November

الفهرس

هل كلام متي البشير عن بيت لحم يخالف نبوة ميخا النبي؟ متي 2: 6 وميخا 5: 2

الرد على شبهة عدم انطباق نبوة بيت لحم يخرج متسلط على إسرائيل ميخا 5: 2 ومتي 2: 6

هل منذ أيام الازل في ميخا 5 لا تعني ازلية المسيح ولكن مصدره من داود

هل نبوة خروج المسيح من افراته تدل انه مخلوق؟ ميخا 5: 2 ومتي 2: 6

بالإضافة لموضوعات متعلقة بهذه النبوة ليست في هذا الملف ولكن في الموقع

[نبوات من العهد القديم توضح مجيء المسيح مرتين الأول للفداء والثاني للدينونة 2](#)

[نبوات ميلاد المسيح من عذراء](#)

هل كلام متي البشير عن بيت لحم

يخالف نبوة ميخا النبي؟ متي 2: 6

وميخا 5: 2

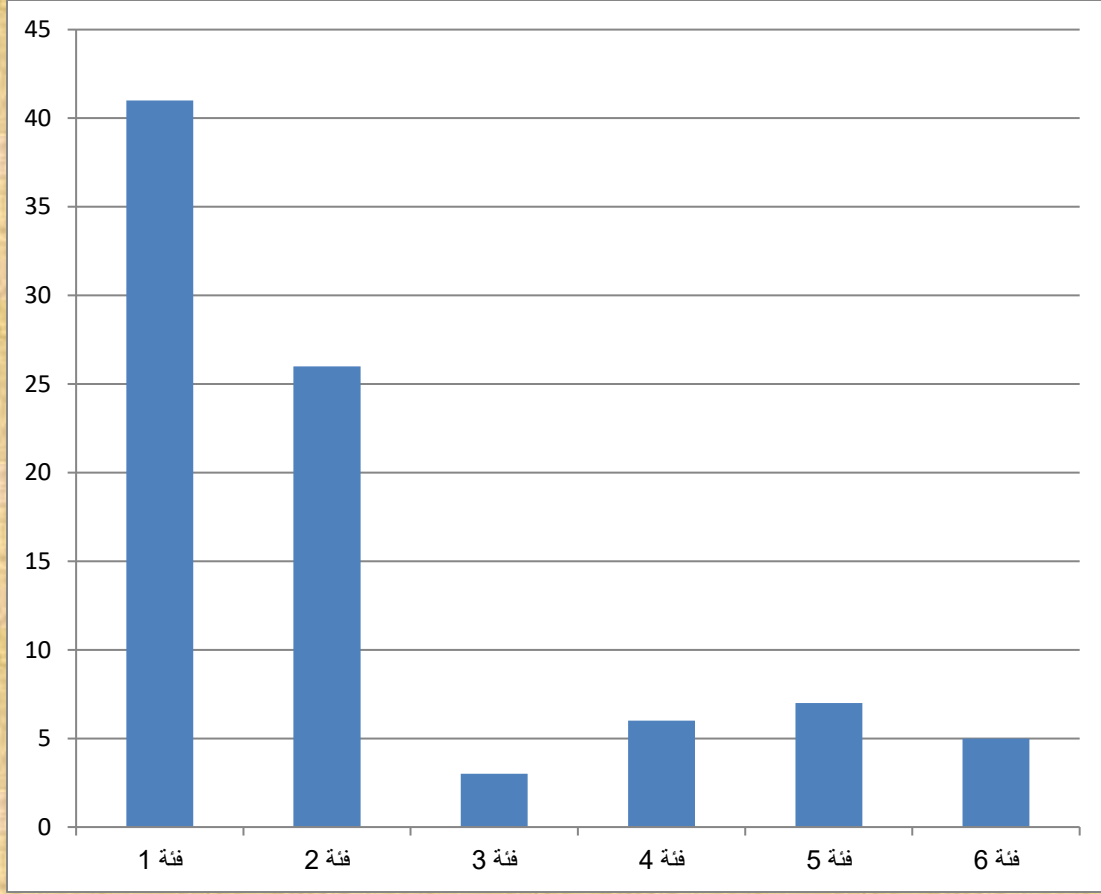
الشبهة

متي 2: 6 تخالف ميخا 5: 2. تقول آية إنجيل متي إن رؤساء اليهود قالوا إن المسيح يولد في بيت لحم اليهودية، واستشهدوا بأقوال النبوة: «وَأَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمٍ، أَرْضَ يَهُودًا لَسْتِ الصُّغْرَى بَيْنَ رُؤَسَاءِ يَهُودًا، لِأَنَّ مِنْكَ يَخْرُجُ مُدَبِّرٌ يَرْعَى شَعْبِي إِسْرَائِيلَ». ويقول ميخا: «أَمَّا أَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمٍ أَفْرَاتَةَ، وَأَنْتِ صَغِيرَةٌ أَنْ تَكُونِي بَيْنَ أُلُوفِ يَهُودًا، فَمِنْكَ». «يَخْرُجُ لِي الَّذِي يَكُونُ مُتَسَلِّطًا عَلَى إِسْرَائِيلَ، وَمَخَارِجُهُ مِنْذُ الْقَدِيمِ، مِنْذُ أَيَّامِ الْأَزَلِ».

المشكلة عن المشكك يعتقد ان الاقتباس هو فقط اقتباس حرفي اي لفظي فقط ولكن متي

البشير اقتباساته البالغ عددها 88 تنقسم الي الاتي

- 41 فئة 1 اي العبري يتفق مع السبعينية مع اقتباس متي البشير
- 26 فئة 2 اي متي يتفق مع العبري الذي يختلف قليلا عن السبعينية
- 3 فئة 3 متي يتفق مع السبعينية التي تختلف قليلا مع العبري
- 6 فئة 4 العبري يتفق مع السبعينية ولكن متي يختلف قليلا للشرح
- 7 فئة 5 العبري يختلف قليلا عن السبعينية ومتي يختلف عنهم للشرح
- 5 فئة 6 العبري يتفق مع السبعينية ومتي يقدم المضمون فقط



فمتي البشير اقتباساته عادة من النص العبري ولكنه علي علم بالسبعينية ولكن نادرا ما

يلجأ اليها

والفئة الرابعة والخامسة والسادسة هذه التي يبلغ عددها 18 اقتباس في انجيل متي البشير

للاسف مع ضعف فهم المشككين وحرفيتهم وخلفيتهم الاسلاميه يعتقدوا او يدعوا انه

اختلاف رغم انهم لو فهموا انواع الاقتباس لما قالوا هذه الشبهات

ولشرح ما قدمت اقدم باختصار انواع الاقتباسات

1 اقتباسات نصية

هو الذي يقتبس النص كما هو لفظيا فيلتزم بالنص والمعني معنا

ولكن في هذا الاقتباس يجب مراعاة الفرق بين اللغات بمعني لو اقتباس للعهد الجديد من النص العبري الماسوريته قد يكون هناك اختلافات بسيطة جدا في اللفظ للفرق اللغوي بين اللغة العبرية واليونانية ولكن لو يقتبس الكاتب للعهد الجديد من السبعينية فلا يوجد هناك فرق لغوي لانها نفس اللغة اليونانية الكونية

الفروق اللغويه في الترجمة من لغة الي اخري بمعني ان السبعينية هي ترجمه يونانية

للنص العبري فلا بد ان يوجد فروق بسيطه جدا بين اللغتين

وايضا اقتباسات العهد الجديد هو يترجم فيها الكاتب النص العبري الي اليوناني فلا بد من

وجود فروق بسيطه بسبب الترجمة بين اللغتين

ولكن السبعينية هي يونانية مثل العهد الجديد لهذا يجب ان لا يكون هناك فرق بينهم لو

ان الكاتب ينقل من السبعينية وليس يترجم العبري

2 اقتباسات ضمنية

هو الذي يأخذ المضمون بدون الالتزام باللفظ

وهو سهل دراسته في اللغة الواحده مثل المقارنه بين النص اليوناني في العهد الجديد
والعهد القديم وهو قد يقدم العهد الجديد مترادفات اي الفاظ مختلفه تقدم نفس المعني ولكن
يحتاج تركيز لمعرفة هل هو اقتباس نصي ام ضمني لو بين لغتين مثل اليوناني للعهد

الجديد من العبري للعهد القديم لفروق اللغه

وايضا في هذا الاقتباس يحتاج تركيز لو كان هناك اختلاف بين النص العبري والسبعينية
فهل هو ضمني من السبعينية ام هل هو ضمني من العبري

3 اقتباسات بسيطة

والاقتباس البسيط هو الاقتباس من شاهد واحد فقط ويكون واضح انه يأخذ مقطع من سفر
في العهد القديم فقط بطريقه واضحه

4 اقتباسات مركبه

الاقتباس المركب هو الذي يستخدم فيه المستشهد باكثر من عدد واكثر من مقطع ويضعهم
في تركيب لغوي مناسب ويوضح المعني وبخاصه النبوات بطريقه رائعه

فيستخدم عددين مختلفين من سفر في العهد القديم او سفرين مختلفين او اكثر ليقدم

المعني المترابط الذي كان متفرق بين عدة اسفار او نبوات

وهذا الاسلوب كان متعود عليه اليهود وبخاصه في القراءات الهيكلية وتوزيع المزامير وهو

لازال اسلوب متبع في الكنيسة الارثوذكسيه وشرحته سابقا في ملف العمي للبصر لوقا 4

مع ملاحظة ان القراءات الهيكلية المركب منها يكون من مقاطع طويله اما الاقتباسات

المركبه فتكون من مقاطع قصيره

5 اقتباسات جزئيه

جزئي اي يقتبس مقطع قصير الذي يريده فقط من منتصف العدد وهو قد يصل من القصر

الي ان يكون كلمة واحده طويله من نوعية الكلمات المركبه او كلمتين يوضحوا معني مهم

او اكثر

وفي هذا النوع يجب ان يكون واضح انه اقتباس

ونجده كثيرا في الرسائل التي معروف انها ستقرأ في زمن التلاميذ والرسل ويمكن للقارئ

في هذا الزمان ان يرجع لمصدر الاقتباس ويقرأه كامل, فهو لفت نظر من كاتب الرساله

الي تحقيق ما قيل في العهد القديم

6 واقتباسات كليه

اي يقتبس مقطع كامل سواء عدد او اكثر وقد يصل الي خمس اعداد في بعض الاقتباسات وهو يقصد به ان ينقل الفكره الكامله وغالبا يستخدم في التاكيد علي تحقيق نبوة كامله بكل محتوياتها ونجده كثيرا في مناقشات السيد المسيح وتلاميذه التي تتم مع اليهود فلهذا لا يكتفي باقتباس جزئي ولكن اقتباس كلي ليؤكد تحقيق المكتوب في العهد القديم بالكامل

وبالاضافه الي الستة انواع التي مضت هناك انواع مشتركه بمعني اقتباس لفظي مركب او ضمني كلي وغيره

وايضا انواع معقده مثل ان يكون مركب من جزء لفظي وجزء ضمني وهكذا

فاقتباس متي البشير من ميخا هو اقتباس نصي مع تفسير فهو فئة 4 وهو الذي يبلغ

عدده في العهد الجديد 65 اقتباس (وليس نصي فقط فئة 1)

وايضا هو اقتباس مركب من ميخا 5: 2 وصموئيل الثاني 5: 2

ميخا 5: 2

«أما أنت يا بيت لحم أفراتة وأنت صغيرة أن تكوني بين أُلوف يهوذا فمَنك يخرج (SVD) لي الذي يكون متسلطاً على إسرائيل ومخارجه منذ القديم منذ أيام الأزل».

H672 Ephratah, **أفرتة** H1035 Bethlehem **بيت لحم** H859 But thou, **(IHOT+) وאתה**
H3063 of **יהודה** H505 among the thousands **באלפי** H1961 thou be **להיות** H6810 little **צעיר**
H1961 unto me to be **להיות** H3318 thee shall he come forth **לי יצא** H4480 out of **ממך** Judah,
H4163 whose goings forth **ומוצאתיו** H3478 in Israel; **בישראל** H4910 ruler **מושל**
H5769: **עולם** H3117 **מימי** H6924 from of old, **מקדם**

(KJV) But thou, Bethlehem Ephratah, *though* thou be little among the thousands of Judah, *yet* out of thee shall he come forth unto me *that is* to be ruler in Israel; whose goings forth *have been* from of old, from everlasting.

(LXX) (5:1) Καὶ σύ, Βηθλεεμ οἶκος τοῦ Εφραθα, ὀλιγοστός εἶ τοῦ εἶναι ἐν χιλιάσιν Ἰουδα· ἐκ σοῦ μοι ἐξελεύσεται τοῦ εἶναι εἰς ἄρχοντα ἐν τῷ Ἰσραηλ, καὶ αἱ ἔξοδοι αὐτοῦ ἀπ' ἀρχῆς ἐξ ἡμερῶν αἰῶνος.

(Brenton) And thou, Bethlehem, house of Ephratha, art few in number to be reckoned among the thousands of Juda; yet out of thee shall one come forth to me, to be a ruler of Israel; and his goings forth were from the beginning, even from eternity.

متي 2: 6

(SVD) وأنت يا بيت لحم أرض يهوذا لست الصغرى بين رؤساء يهوذا لأن منك يخرج مدير يرعى شعبي إسرائيل».

(G-NT-TR (Steph)+) και And ^{2532 CONJ} σου thou ^{4771 P-2NS}
 βηθλεεμ Bethlehem ^{965 N-PRI} γη the land ^{1093 N-VSF} ιουδα of
Judah ^{2448 N-GSM} ουδαμως not ^{3760 ADV} ελαχιστη the least ^{1646 A-}
 NSF ει art ^{1488 V-PXI-2S} εν among ^{1722 PREP} τοις the ^{3588 T-DPM}
ηγεμοσιν princes ^{2232 N-DPM} ιουδα of Judah, ^{2448 N-GSM} εκ out ¹⁵³⁷
 PREP σου of thee ^{4675 P-2GS} γαρ for ^{1063 CONJ} εξελευσεται shall
 come ^{1831 V-FDI-3S} ηγουμενος a Governor ^{2233 V-PNP-NSM} οστις that
^{3748 R-NSM} ποιμανει shall rule ^{4165 V-FAI-3S} τον ^{3588 T-ASM} λαον

people ^{2992 N-ASM} μου my ^{3450 P-1GS} τον ^{3588 T-ASM} ισραηλ Israel.

2474 N-PRI

(KJV) And thou Bethlehem, *in* the land of Juda, art not the least among the princes of Juda: for out of thee shall come a Governor, that shall rule my people Israel.

العبري يتطابق مع السبعينية ويتشابهوا مع العهد الجديد فيما عدا عدة تعبيرات مثل افراته بدل ارض يهوذا والوف بدل من رؤساء رئيس بدل من مدبر يرعي

فهو فئة 4

واضح ان متي البشير في هذا الاقتباس كان يميل للتفسير فشرح افراته انها في ارض يهوذا لانه يوجد قريتين في زمانه باسم بيت لحم بيت لحم افراته التي هي في ارض يهوذا

سفر التكوين 35: 19

فَمَاتَتْ رَاحِيلُ وَدُفِنَتْ فِي طَرِيقِ أَفْرَاتَةَ، الَّتِي هِيَ بَيْنَ لَحْمِ.

سفر القضاة 17: 8

فَذَهَبَ الرَّجُلُ مِنَ الْمَدِينَةِ مِنْ بَيْتِ لَحْمٍ يَهُودًا لِكَيْ يَتَعَرَّبَ حَيْثُمَا اتَّفَقَ. فَأَتَى إِلَى جَبَلِ
أَفْرَايِمَ إِلَى بَيْتِ مِيخَا وَهُوَ آخِذٌ فِي طَرِيقِهِ.

وهي قرية صغيرة مبنية على أكمة تبعد 6 أميال إلى الجنوب من أورشليم



وبيت لحم ارض زبلون

15 وَقَطَّةٌ وَنَهْلَالٌ وَشِمْرُونَ وَيَدَالَةَ وَيَبْتِ لَحْمٍ. اثْنَا عَشْرَةَ مَدِينَةً مَعَ ضِيَاعِهَا.

16 هَذَا هُوَ نَصِيبُ بَنِي زَبُولُونَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ. هَذِهِ الْمُدُنُ مَعَ ضِيَاعِهَا.

لم تزل تدعى بهذا الاسم وهي قرية صغيرة، وهي على بعد حوالي 6-7 أميال شمالي غربي

الناصرية على حافة غابة البلوط. وسكنت فيها جالية ألمانية حتى الحرب العالمية الثانية.

وقد تم مؤخرا الكشف عن بعض الآثار بها، تؤكد أنها كانت في القديم ذات أهمية.



فمتي استخدم الاسم المشهور في هذا الزمان وهو بيت لحم ارض يهوذا

ومتي يكلم اليهود العارفين بالنبوه ولكي لا يترك لهم مجال للمجادله اكد له ان بيت لحم
افراته هي التي في ارض يهوذا لكي لا يتهربون كعادتهم بان هناك اثنين بيت لحم فيؤكد
لهم ان مجيؤه من بيت لحم افراته التي في ارض يهوذا تحقق بالتفصيل

شيئ اخر وهو ان معني افراته اي المثمر ومعني يهوذا اي المسيح او الذي يحمد فافراته
اثمرت بالفعل والان الحمد لمجيئ المخلص المدبر والمدينه تسمي بالاسمين ولكن الوعد
بالاثمار تحقق وحن اوان الحمد

واعرض كماله الاقتباس من

صموئيل الثاني 5: 2

ومنذ أمس وما قبله، حين كان شاول ملكا علينا، قد كنت أنت تخرج وتدخل (SVD)
إسرائيل. وقد قال لك الرب: أنت ترعى شعبي إسرائيل، وأنت تكون رئيسا على إسرائيل».

H8032 in time past, שלשום H1571 גם H865 in time past, אתמול H1571 Also גם (IHOT+)

H859 us, אתה H5921 over עלינו H4428 king מלך H7586 when Saul שאול H1961 was בהיות

H935 and broughtest והמביר H3318 he that leddest out מוציא H1961 wast הייתה thou

לך H3068 and the LORD יהוה H559 said ויאמר H3478 in Israel: ישראל H853 את

H853 את H5971 my people עמי H853 את H7462 shalt feed תרעה H859 to thee Thou אתה

H5057 a captain לנגיד H1961 shalt be תהיה H859 and thou ואתה H3478 Israel, ישראל

H3478 Israel: ישראל: H5921 over על

(KJV) Also in time past, when Saul was king over us, thou wast

he that leddest out and broughtest in Israel: and the LORD said

to thee, Thou shalt feed my people Israel, and thou shalt be a

captain over Israel.

(LXX) καὶ ἐχθὲς καὶ τρίτην ὄντος Σαουλ βασιλέως ἐφ' ἡμῖν

σὺ ἦσθα ὁ ἐξάγων καὶ εἰσάγων τὸν Ἰσραηλ, καὶ εἶπεν κύριος

πρὸς σέ Σὺ ποιμανεῖς τὸν λαόν μου τὸν Ἰσραηλ, καὶ σὺ ἔσει

εἰς ἡγούμενον ἐπὶ τὸν Ἰσραηλ.

(Brenton) And heretofore Saul being king over us, thou was he

that didst lead out and bring in Israel: and the Lord said to thee,

Thou shalt feed my people Israel, and thou shalt be for a leader
to my people Israel.

متي 2: 6

وَأنت يا بيت لحم أرض يهوذا لست الصغرى بين رؤساء يهوذا لأن منك يخرج (SVD)
مدبر يرعى شعبي إسرائيل.».

(G-NT-TR (Steph)+) και And 2532 CONJ συ thou 4771 P-2NS
βηθλεεμ Bethlehem 965 N-PRI γη the land 1093 N-VSF ιουδα of
Judah 2448 N-GSM ουδαμωσ not 3760 ADV ελαχιστη the least 1646 A-
NSF ει art 1488 V-PXI-2S εν among 1722 PREP τοις the 3588 T-DPM
ηγεμοσιν princes 2232 N-DPM ιουδα of Judah, 2448 N-GSM εκ out 1537
PREP σου of thee 4675 P-2GS γαρ for 1063 CONJ εξελευσεται shall
come 1831 V-FDI-3S ηγουμενος a Governor 2233 V-PNP-NSM οστις that
3748 R-NSM ποιμανει shall rule 4165 V-FAI-3S τον 3588 T-ASM λαον
people 2992 N-ASM μου my 3450 P-1GS τον 3588 T-ASM ισραηλ Israel.
2474 N-PRI

(KJV) And thou Bethlehem, *in* the land of Juda, art not the least among the princes of Juda: for out of thee shall come a Governor, that shall rule my people Israel.

العبري يتطابق مع السبعينية ويتشابهوا مع العهد الجديد (فيما عدا الضمير)

فهو فئة 11

ملحوظة هامة جدا

متى البشير الذي وضع اقتباس اليهود لها كان محق. مع ملحوظة ان متى البشير لم يقتبسها بنفسه بل ينقل اقتباس الشيوخ

انجيل متى 2

3 فَلَمَّا سَمِعَ هِيرُودُسُ الْمَلِكُ اضْطَرَبَ وَجَمِيعُ أُورُشَلِيمَ مَعَهُ.

4 فَجَمَعَ كُلَّ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَكَتَبَةِ الشَّعْبِ، وَسَأَلَهُمْ: «أَيْنَ يُوَلَّدُ الْمَسِيحُ؟»

5 فَقَالُوا لَهُ: «فِي بَيْتِ لَحْمِ الْيَهُودِيَّةِ. لِأَنَّهُ هَكَذَا مَكْتُوبٌ بِالنَّبِيِّ:

6 وَأَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمٍ، أَرْضَ يَهُودَا لَسْتِ الصُّغْرَى بَيْنَ رُؤَسَاءِ يَهُودَا، لِأَنَّ مِنْكَ يَخْرُجُ مُدَبِّرٌ يَزْعَى

شعبي إسرائيل.»

فلاحظ ان متي البشير وضح شر رؤساء الكهنة والكتبة فهم رغم معرفتهم بالنبوة ولكن ينافقوا
هيرودس الذي يهابوه لكثرة شروره فكنتموا جزء من النبوة وهو الجزء الاخير عن مخارجه منذ القدم
منذ ايام الازل وايضا غيروا متسلطا الي مدبر يرعي بمعنى انه ليس ملك ولكن فقط راعي مثل اي
راعي من رؤساء الكهنة

واخيرا المعني الروحي

من تفسير ابونا تادرس يعقوب واقوال الاباء

لقد وُلد السيّد في "بيت لحم" التي تعني "بيت الخبز"، فجاء إلينا خبزاً سماوياً يتناوله
الجوع والعطاش إلى البرّ. للأسف جاء المجوس من المشرق يحتملون آلام الطريق وأتعابه،
يبحثون عن غذاء نفوسهم، بينما بقي الملك و

رؤساء الكهنة والكتبة في أماكنهم يرشدون الغرباء للخبز الحيّ، وأما هم فلا يقتربون إليه.

!لعلهم صاروا كالعاملين في بناء فلك نوح، الذين هَيّأوا فلك الخلاص ولم يدخلوه

حقًا ما أبعد الفارق بين المجوس ورؤساء اليهود، فقد تمتّع الغرباء بسرّ الحياة، وحُرّم الرؤساء منه.

يقول القديس أغسطينوس: [صار اليهود أشبه بالنجّارين الذين صنعوا فلك نوح، فأقاموا لغيرهم طريق النجاة، أمّا هم فهلكوا في الطوفان. إنهم يشبهون المعالم التي توضع للكشف عن الطريق لكنها تعجز عن السير فيه. السائلون تعلّموا وكمّلوا الطريق، والمعلّمون نطقوا بالتعليم وبقوا متخلفين[84].] ويقول القديس يعقوب السروجي: [صاروا كارزين له وهم سائرون في الطريق، يبشّرون بأن ملكًا للعالم كلّه قد أشرق. انبسطت كرازتهم لأميال في الطريق، وكسروا قلوب الملوك الذين جازوا في تخومهم، حتّم الحق ليكونوا له كارزين. الذين هم من الخارج صاروا شهوده وبلغوا أرض اليهوديّة... نظروها فإذا هي هادئة والسكوت يخيم على حكمائها الذين لم يدركوا الملك الآتي لخلاصهم. أتى البعيدون ليبشّروا القريبين بميلاد الملك. ابنة الكلدانيّين أرسلت الهدايا للمخلص، وابنة إبراهيم التي في بيته لم تكرمه[85].]

الرد على شبهة عدم انطباق نبوة بيت

لحم يخرج متسلط على إسرائيل ميخا

5: 2 ومتى 2: 6

الشبهة

يستشهد العهد الجديد في متى 2:

4 فَجَمَعَ كُلُّ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَكُتَبَةَ الشَّعْبِ، وَسَأَلَهُمْ: «أَيْنَ يُولَدُ الْمَسِيحُ؟»

5 فَقَالُوا لَهُ: «فِي بَيْتِ لَحْمِ الْيَهُودِيَّةِ. لِأَنَّهُ هَكَذَا مَكْتُوبٌ بِالنَّبِيِّ:

6 وَأَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمٍ، أَرْضَ يَهُودًا لَسْتَ الصُّغْرَى بَيْنَ رُؤَسَاءِ يَهُودًا، لِأَنَّ مِنْكَ يَخْرُجُ مُدَبِّرٌ يَزْعَى

شَعْبِي إِسْرَائِيلَ.»

ولكن النبوة في ميخا 5

«أَمَا أَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمِ أَفْرَاتَةَ، وَأَنْتِ صَغِيرَةٌ أَنْ تَكُونِي بَيْنَ أُلُوفِ يَهُودَا، فَمِنْكَ يَخْرُجُ لِي الَّذِي يَكُونُ مُتَسَلِّطًا عَلَى إِسْرَائِيلَ، وَمَخَارِجُهُ مِنْذُ الْقَدِيمِ، مِنْذُ أَيَّامِ الْأَزْلِ»

فالنبوة تتكلم عن يتسלט على إسرائيل ولكن يسوع لم يتسלט على إسرائيل. فهذا دليل على خطأ العهد الجديد وان يسوع ليس المسيح.

الرد

من اين اتى الرباي المشكك ان النبوة لا تنطبق على الرب يسوع؟

فباختصار لغويا لفظ متسلط يحمل معنى راعي كما قالت السبعينية وانطبقت لفظيا على المسيح

حرفيا الرب يسوع المسيح تسلط يوم أحد الشعانين عندما نصبوه قائد ومخلص في تعبير اوصنا

وأیضا التسلط معنى عام بعد القيامة فالرب يسوع أصبح متسلط على اليهود الذين امنوا به

وجمهور كثير من الكهنة.

وندرس معا بشيء من التفصيل

أولا لغويا ما يقوله ميخا

«أَمَا أَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمِ أَفْرَاتَةَ وَأَنْتِ صَغِيرَةٌ أَنْ تَكُونِي بَيْنَ أُلُوفِ يَهُودَا فَمِنْكَ يَخْرُجُ لِي الَّذِي يَكُونُ

متسلطا على إسرائيل ومخارجه منذ القديم منذ أيام الأزل».

H672 Ephratah, אפרתה H1035 Bethlehem בית לחם H859 But thou, ואתה (IHOT+)

H3063 of יהודה H505 among the thousands באלפי H1961 thou be להיות H6810 little צעיר

H1961 unto me to be להיות H3318 thee shall he come forth לי יצא H4480 out of ממך Judah,

H4163 whose goings forth ומוצאתיו H3478 in Israel; בישראל H4910 ruler מושל

H5769: עולם H3117 מימי H6924 from of old, מקדם

(KJV) But thou, Bethlehem Ephratah, *though* thou be little among the thousands of Judah, *yet* out of thee shall he come forth unto me *that is* to be ruler in Israel; whose goings forth *have been* from of old, from everlasting.

كلمة متسلطا وهي موشال מושל وهي من ماشال

قاموس الكتاب المقدس

H4910

מושל

māšal: A verb denoting to rule, to reign, or to have dominion over.

Although its general tone communicates leadership and authority, its specific nuance and connotation are derived from the context in which it appears. In the creation narratives on the fourth day, God created the great

luminaries. The greater luminary was to rule the day, and the lesser was to rule the night ([Gen_1:18](#)). It is also applied to people who rule: a servant over his master's household ([Gen_24:2](#)); a king over his country ([Jos_12:5](#)); or his people ([Jdg_8:22-23](#)); a people over another people ([Jdg_14:4](#)). God is also said to rule over His people ([Jdg_8:23](#)); not over His adversaries ([Isa_63:19](#)); over the nations ([2Ch_20:6](#); [Psa_22:28](#) [29]); over Jacob ([Psa_59:13](#) [14]); over all things ([1Ch_29:12](#)).

فعل يدل على قيادة وحكم وسيطرة او تسلط ولكن أيضا هي لها معنى عام لرعاية والسلطة الا ان دلالتها المحددة وتربطها مستمدة من السياق الذي تظهر فيه. في قصة الخلق في اليوم الرابع خلق الله الانوار العظيمة النور الأعظم لقيادة النهار والاصغر لحكم الليل في تكوين 1: 18 وأيضا لاشخاص يقودوا فحتى خادم على بيت سيده تكوين 24: 2

فالكلمة تصلح راعي بل اول مرة تستخدم كانت تعني قيادة وأيضا تعني قائد مثل قيادة النور على الظلام ففي وقت النور تختفي الظلمة وهذا يعتبر قيادة ورعاية فهذا اول استخدام لها

ولهذا السبعينية من القرن الثالث ق م ترجمت متسلط ارخونتا أي قائد

وهذا شرحته في ملف

[هل كلام متي البشير عن بيت لحم يخالف نبوة ميخا النبي؟ متي 2: 6 وميخا 5: 2](#)

(LXX) (5:1) Καὶ σύ, Βηθλεεμ οἶκος τοῦ Εφραθα, ὀλιγοστὸς εἶ τοῦ εἶναι ἐν χιλιάσιν Ιουδα· ἐκ σοῦ μοι ἐξελεύσεται τοῦ εἶναι εἰς ἄρχοντα ἐν τῷ Ισραηλ, καὶ αἱ ἔξοδοι αὐτοῦ ἀπ’ ἀρχῆς ἐξ ἡμερῶν αἰῶνος.

(Brenton) And thou, Bethlehem, house of Ephratha, art few in number to be reckoned among the thousands of Juda; yet out of thee shall one come forth to me, to be a ruler of Israel; and his goings forth were from the beginning, even from eternity.

وكلمة ἄρχοντα ارخونتا من ارخون

G758

ἄρχων

archōn

ar'-khone

Present participle of G757; a *first* (in rank or power): – chief (ruler), magistrate, prince, ruler.

Total KJV occurrences: 37

الأول في الرتبة او القوة رئيس قائد رفيع امير قائد

فالمسيح المتقدم والأول والراعي يطلق عليه هذا اللقب لغويا

مع ملاحظة ان متى البشير شرحها بطريقة صحيحة ورائعة بانها تعني تعبير مدبر يرعى

يستشهد العهد الجديد في متى 2:

6 وَأَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمٍ، أَرْضُ يَهُودًا لَسْتَ الصَّغْرَى بَيْنَ رُؤَسَاءِ يَهُودًا، لِأَنَّ مِنْكَ يَخْرُجُ مُدَبِّرٌ يَرْعَى

«شُعْبِي إِسْرَائِيلَ».

(G-NT-TR (Steph)+) και And 2532 CONJ σου thou 4771 P-2NS

βηθλεεμ Bethlehem 965 N-PRI γη the land 1093 N-VSF ιουδα of

Judah 2448 N-GSM ουδαμωσ not 3760 ADV ελαχιστη the least 1646 A-

NSF ει art 1488 V-PXI-2S εν among 1722 PREP τοις the 3588 T-DPM

ηγεμοσιν princes 2232 N-DPM ιουδα of Judah, 2448 N-GSM εκ out 1537

PREP σου of thee 4675 P-2GS γαρ for 1063 CONJ εξελευσεται shall

come 1831 V-FDI-3S ηγουμενος a Governor 2233 V-PNP-NSM οστις that

3748 R-NSM ποιμανει shall rule 4165 V-FAI-3S τον 3588 T-ASM λαον

people 2992 N-ASM μου my 3450 P-1GS τον 3588 T-ASM ισραηλ Israel.

2474 N-PRI

(KJV) And thou Bethlehem, *in* the land of Juda, art not the least among the princes of Juda: for out of thee shall come a Governor, that shall rule my people Israel.

فاستخدم كلمة نيجويمينوس أي مدبر. مويماني يرعى

فالمسيح كان راعي وقائد وهذا اعلن الرب يسوع المسيح له كل المجد بوضوح

إنجيل يوحنا 10: 11

أَنَا هُوَ الرَّاعِي الصَّالِحُ، وَالرَّاعِي الصَّالِحُ يَبْذُلُ نَفْسَهُ عَنِ الْخِرَافِ.

إنجيل يوحنا 10: 14

أَمَّا أَنَا فَإِنِّي الرَّاعِي الصَّالِحُ، وَأَعْرِفُ خَاصَّتِي وَخَاصَّتِي تَعْرِفُنِي،

وأيضا كان متقدما فهو كان معلم

إنجيل لوقا 18: 18

وَسَأَلَهُ رَجُلٌ قَائِلًا: «أَيُّهَا الْمُعَلِّمُ الصَّالِحُ، مَاذَا أَعْمَلُ لِأَرْتِ الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ؟»

بل حتى رؤساء أصبحوا تلاميذ له

إنجيل يوحنا 3: 1

كَانَ إِنْسَانٌ مِنَ الْفَرِّسِيِّينَ اسْمُهُ نِيقُودِيمُوسُ، رَجُلٌ لِلْيَهُودِ.

إنجيل متى 9: 18

وَفِيمَا هُوَ يُكَلِّمُهُمْ بِهَذَا، إِذَا رَئِيسٌ قَدْ جَاءَ فَسَجَدَ لَهُ قَائِلًا: «إِنَّ ابْنَتِي الْآنَ مَاتَتْ، لَكِنْ تَعَالَ وَصَعِّ يَدَكَ عَلَيْهَا فَتَحْيَا».

وهو فعلا رئيس ليس رئيس على اليهود بل هو طرح رئيس العالم

إنجيل يوحنا 12: 31

الآن دَيْئُونَةُ هَذَا الْعَالَمِ. الْآنَ يُطْرَحُ رَئِيسُ هَذَا الْعَالَمِ خَارِجًا.

إنجيل يوحنا 16: 11

وَأَمَّا عَلَى دَيْئُونَةِ فَلَأَنَّ رَئِيسَ هَذَا الْعَالَمِ قَدْ دِينَ.

فالنبوذة في جزء متسلط او رئيس او راعي انطبقت وهذا كان لقب المسيح

نأتي للجزء الثاني

المسيح فعلا كان متسلط أي ذو سلطان وشهدوا على ذلك وأثبتته بالمعجزات

إنجيل متى 7: 29

لَأَنَّهُ كَانَ يُعَلِّمُهُمْ كَمَا كَانَ لَهُ سُلْطَانٌ وَلَيْسَ كَمَا كَتَبَتْ.

إنجيل متى 9: 6

وَلَكِنْ لِكَيْ تَعْلَمُوا أَنَّ لَابِنَ الْإِنْسَانِ سُلْطَانًا عَلَى الْأَرْضِ أَنْ يَغْفِرَ الْخَطَايَا». حِينَئِذٍ قَالَ لِمَفْلُوجٍ: «قُمْ
أَحْمِلْ فِرَاشَكَ وَاذْهَبْ إِلَى بَيْتِكَ!»

إنجيل متى 28: 18

فَتَقَدَّمَ يَسُوعُ وَكَلَّمَهُمْ قَائِلًا: «دُفِعَ إِلَيَّ كُلُّ سُلْطَانٍ فِي السَّمَاءِ وَعَلَى الْأَرْضِ،

إنجيل يوحنا 17: 2

إِذْ أُعْطِيَتْهُ سُلْطَانًا عَلَى كُلِّ جَسَدٍ لِيُعْطِيَ حَيَاةً أَبَدِيَّةً لِكُلِّ مَنْ أُعْطِيَتْهُ.

إنجيل متى 21

23 وَلَمَّا جَاءَ إِلَى الْهَيْكَلِ تَقَدَّمَ إِلَيْهِ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَشُيُوخُ الشَّعْبِ وَهُوَ يُعَلِّمُ، قَائِلِينَ: «بِأَيِّ سُلْطَانٍ
تَفْعَلُ هَذَا؟ وَمَنْ أُعْطَاكَ هَذَا السُّلْطَانَ؟»

24 فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «وَأَنَا أَيْضًا أَسْأَلُكُمْ كَلِمَةً وَاحِدَةً، فَإِنْ قُلْتُمْ لِي عَنْهَا أَقُولُ لَكُمْ أَنَا أَيْضًا
بِأَيِّ سُلْطَانٍ أَفْعَلُ هَذَا:

25 مَعْمُودِيَّةُ يُوْحَنَّا: مِنْ أَيْنَ كَانَتْ؟ مِنَ السَّمَاءِ أَمْ مِنَ النَّاسِ؟» فَفَكَّرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ قَائِلِينَ: «إِنْ
قُلْنَا: مِنَ السَّمَاءِ، يَقُولُ لَنَا: فَلِمَ آذَا لَمْ تُؤْمِنُوا بِهِ؟

26 وَإِنْ قُلْنَا: مِنَ النَّاسِ، نَخَافُ مِنَ الشَّعْبِ، لِأَنَّ يُوْحَنَّا عِنْدَ الْجَمِيعِ مِثْلُ نَبِيِّ.»

27 فَأَجَابُوا يَسُوعَ وَقَالُوا: «لَا نَعْلَمُ.» فَقَالَ لَهُمْ هُوَ أَيْضًا: «وَلَا أَنَا أَقُولُ لَكُمْ بِأَيِّ سُلْطَانٍ أَفْعَلُ هَذَا.

بل اعطى لتلاميذه سلطان لكل مدن إسرائيل

إنجيل متى 10: 1

ثُمَّ دَعَا تَلَامِيذَهُ الْاِثْنَيْ عَشَرَ وَأَعْطَاهُمْ سُلْطَانًا عَلَى أَرْوَاحِ نَجِسَةٍ حَتَّى يُخْرِجُوهَا، وَيَشْفُوا كُلَّ مَرَضٍ
وَكُلَّ ضَعْفٍ.

ولكن لو تنازلنا وتماشينا حرفيا مع المشكك في ان معناها متسلط على إسرائيل

الم يحدث هذا يوم أحد الشعانين باعتراف كل الجموع علينا؟

إنجيل يوحنا 12: 13

فَأَخَذُوا سُعُوفَ النَّحْلِ وَخَرَجُوا لِلِقَائِهِ، وَكَانُوا يَصْرُخُونَ: «أَوْصَنَّا! مُبَارَكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ! مَلِكُ
إِسْرَائِيل!»

بل تعبير اوصنا شرحتها انها هوشعنا وهي جزء من صلاة هوشعنا رابا وهي صلاة ليهوه

وشرحتها في ملف

هل صراخ اليهود للمسيح اوصنا يثبت لاهوته؟ متي 21: 9 مرقس 11: 9-10 و يوحنا 12:

13

فهي انطباقا ليس لفظيا بمعاني الكلمة المختلفة بل أيضا حرفيا لفظ تسلط

الجزء الثالث معنى عام

نبوة ميخا تتعلق بتحديد مكان ميلاد المسيح ابن داود هذا قصد النبوة في نفس مكان ميلاد داود.

وأیضا قصد النبوة تحديد لاهوته فهو ازلي

سفر ميخا 5: 2

«أَمَا أَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمِ أَفْرَاتَةَ، وَأَنْتِ صَغِيرَةٌ أَنْ تَكُونِي بَيْنَ أُلُوفِ يَهُودَا، فَمِنْكَ يَخْرُجُ لِي الَّذِي
يَكُونُ مُتَسَلِّطًا عَلَى إِسْرَائِيلَ، وَمَخَارِجُهُ مُنْذُ الْقَدِيمِ، مُنْذُ أَيَّامِ الْأَزَلِ»

فرغم ان بيت لحم صغيرة جدا ورغم هذا كما خرج منها داود يخرج منها المسيح ابن داود وبيت لحم هي تابعة لمملكة يهوذا وقت كلام ميخا الذي في زمن المملكة المنقسمة لان ميخا النبي تقريبا 751 ق م الي 693 ق م ولكن الخارج من بيت لحم اليهودية سيكون مسيح لكل إسرائيل وليس يهوذا فقط. هذا ما يقصد من النبوة

فتعبير متسلطا على إسرائيل يقوله عن زمن انقسام المملكة وهذا روعة النبوة ان المسيح سيكون ليس فقط على يهوذا بل على كل اليهود وأيضا هو ازلي

فتعبير متسلط هو الله وشرحت هذا في

الوهية المسيح الواضحة من سلطانه ومعجزاته

هو كان له سلطان على البحر والهواء والأموات والأمراض والشياطين. وهو ملك على قلوب شعبه بصليبه وداس الموت والشياطين. وبالفعل المسيح تسلط بعد قيامته على كل من امن به ربا ومخلصا وفاديا

رسالة بولس الرسول إلى أهل كورنثوس 2

8 أَنْظُرُوا أَنْ لَا يَكُونَ أَحَدٌ يَسْبِيكُم بِالْفَلْسَفَةِ وَبِغُرُورٍ بَاطِلٍ، حَسَبَ تَقْلِيدِ النَّاسِ، حَسَبَ أَرْكَانِ الْعَالَمِ،
وَلَيْسَ حَسَبَ الْمَسِيحِ.

9 فَإِنَّهُ فِيهِ يَحِلُّ كُلُّ مِائَةِ اللَّاهُوتِ جَسَدِيًّا.

10 وَأَنْتُمْ مَمْلُوءُونَ فِيهِ، الَّذِي هُوَ رَأْسُ كُلِّ رِيَّاسَةٍ وَسُلْطَانٍ.

رسالة بطرس الرسول الأولى 4: 11

إِنْ كَانَ يَتَكَلَّمُ أَحَدٌ فَكَأَقْوَالِ اللَّهِ. وَإِنْ كَانَ يَخْدِمُ أَحَدًا فَكَأَنَّهُ مِنْ قُوَّةٍ يَمْنَحُهَا اللَّهُ، لِكَيْ يَتَمَجَّدَ اللَّهُ فِي

كُلِّ شَيْءٍ بِبِسُوءِ الْمَسِيحِ، الَّذِي لَهُ الْمَجْدُ وَالسُّلْطَانُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِينَ. آمِينَ.

رسالة يهوذا 1:

25 إِلَهِ الْأَحْكِيمِ الْوَحِيدِ مُخْلِصِنَا، لَهُ الْمَجْدُ وَالْعِظَمَةُ وَالْقُدْرَةُ وَالسُّلْطَانُ، الْآنَ وَإِلَى كُلِّ الدَّهْرِ.

آمِينَ.

وغيرها الكثير.

بل اليهود الذين امنوا به كثيرين جدا

سفر أعمال الرسل 6: 7

وَكَاثَتْ كَلِمَةُ اللَّهِ تَنْمُو، وَعَدَدُ التَّلَامِيذِ يَنْكَاتُرُ جَدًّا فِي أُورُشَلِيمَ، وَجُمْهُورٌ كَثِيرٌ مِنَ الْكَهَنَةِ يُطِيعُونَ

الإيمان.

سفر أعمال الرسل 14: 1

وَحَدَّثَ فِي إِيقُونِيَّةَ أَنَّهُمَا دَخَلَا مَعًا إِلَى مَجْمَعِ الْيَهُودِ وَتَكَلَّمَا، حَتَّى آمَنَ جُمْهُورٌ كَثِيرٌ مِنَ الْيَهُودِ

وَالْيُونَانِيِّينَ.

فلهذا النبوة انطبقت

لغويا راعي كما قال متى والسبعينية وانطبقت لفظيا على المسيح الراعي الصالح

حرفيا تسلط يوم أحد الشعانين هوصنا او هوشعنا ملك إسرائيل

معنى عام بعد القيامة الرب يسوع أصبح متسلط على اليهود الذين امنوا به الجماهير الضخمة

وفي كل مكان في العالم والى الابد

هل منذ أيام الازل في ميخا 5 لا

تعني ازلية المسيح ولكن مصدره من

داود؟ ميخا 5: 2 ومتى 2

الشبهة

أحد الرباوات الذي تعودنا على عدم امانته لينفي انطباق النبوة او انها تعلن لاهوته وازليته في

ميخا 5: 2 على الرب يسوع المسيح، فادعى ان كتعبير ومخارجه منذ القديم منذ أيام الازل انها

تعني انه يخرج من داود وان داود قديم او من زمن طويل قبل المسيح.

الرد

في البداية باختصار هو كالعادة غير امين فلغويا العدد يعبر عن الازلية وسياق الكلام أيضا يؤكد

هذا انها عن الازلية وأيضا التقليد اليهودي القديم يؤكد هذا

مع ملاحظة ان في هذا الجزء لن اتعرض الى موضوعات سابقة رددت عليها مثل

ادعاء ان اقتباس متي البشير خطأ

هل كلام متي البشير عن بيت لحم يخالف نبوة ميخا النبي ؟ متي 2: 6 و ميخا 5: 2

وادعاء انها لا تنطبق على الرب يسوع لانه لم يتسلط

الرد على شبهة عدم انطباق نبوة بيت لحم يخرج متسلط على إسرائيل ميخا 5

وادعاء انها نبوة تثبت ان المسيح مخلوق في

هل نبوة خروج المسيح من افراته تدل انه مخلوق ؟ ميخا 5: 2 و متي 2: 6

ف فقط أتكلم عن ادعاء ان منذ القديم منذ أيام الازل تعني انه يخرج من داود القديم وفي هذا

الملف تأكيد بأدلة ان المعنى فعلا ازلي

ندرس العدد لغويا

مفردات العدد تقول الاتي

سفر ميخا 5

5: 2 اما انت يا بيت لحم افراته و انت صغيرة ان تكوني بين الوف يهوذا فمك يخرج لي الذي

يكون متسلطا على اسرائيل و مخارجه منذ القديم منذ أيام الازل

يخرج لي الذي يكون متسلط علي اسرائيل

وهنا نقف اما تعبير مهم وهو تصريف يكون متسلط لان تصريف يخرج هو في المستقبل ولكن

يكون

H1961

היה

ha'yāh

haw-yaw'

A primitive root (compare [H1933](#)); to *exist*, that is, *be* or *become*, *come to*

pass (always emphatic, and not a mere copula or auxiliary): – beacon, X

altogether, be (–come, accomplished, committed, like), break, cause, come

(to pass), continue, do, faint, fall, + follow, happen, X have, last, pertain,

quit (one–) self, require, X use.

كائن ويصبح ويحدث ويتسبب ويستمر ويحل ويحدث ويستمر

وجاء تصريف الكلمه

verb, qal, active, infinitive construct, construct

فعل غير متغير عن المصدر تركيب مطلق اي فعل يستمر بدون التقيد من الزمن

infinitive construct — A VERBAL NOUN that expresses action without respect to time or person.ⁱ

إذا فهو يخرج في المستقبل ولكن يكون ازلي ابدى بمعنى مستمر في الكينونة

تصريف متسلط

verb, qal, active, noun-verb participle, singular, masculine, normal

فعل من المصدر غير متغير مباشر تصريفه يعتمد علي الفعل السابق كوظيفه مفرد مذكر طبيعي

noun-verb participle — A PARTICIPLE with NOUN functions with respect to the previous context and VERB functions with respect to the following context.

ii

فهو نفس تصريف مستمر في الكينونه فهو مستمر في السلطه بدون تقييد الزمن

فهو تركيب رائع جدا فهو رغم خروجه من بيت لحم في ملئ الزمان ولكن سلطانه مستمر فوق

الزمان

معني اسرائيل

وتعني ايضا

H3478

יִשְׂרָאֵל

yisra'el

BDB Definition:

Israel = "God prevails"

سيادة الله

فهو الازلي الابدي الكائن المتسلط وهو ظهور الله

وعلي فكره لاتوجد كلمة علي فتعبير علي اسرائيل غير دقيق لانه غير موجود في العبري ولكن

هو

يخرج لي الكائن المتسلط سيادة الله (اسرائيل الحقيقي)

فاعتقد حتي هذا الجزء لو كان توقف العدد عند ذلك لكان كافي جدا في اعلان لاهوت وناسوت

المسيح ولكنه اكمل ما هو اكثر دقه في اعلان لاهوت المسيح

ومخارجه منذ القديم

وتعبير مخارجه هو ليس بالمفرد فكان متوقع ان يقول مخرجه فيعترض البعض بمعني انه خرج

اي خلق منذ القدم كفكر اريوس ولكن دقة الوحي الالاهي لا يترك مجال لامر كهذا فجاءت الكلمة

بالجمع ولها معني بالعبري ادق بكثير من كلمة مخارج

H4163

מוצאה

mōtsā'āh

BDB Definition:

1) origin, place of going out from

1a) origin

1b) places of going out to or from

1b1) privy

Part of Speech: noun feminine

A Related Word by BDB/Strong's Number: from [H4161](#)

Same Word by TWOT Number: 893d

مصدر او منبع يخرج مطلع

وتصريف الكلمة

noun, common, plural, feminine, suffixed

اسم معتاد جمع مؤنث نهاية ضمير

(المخرج هو المؤنث) فهي كلمة جمع مخارج اي ان انبعائه ليس عن طريق الخلق مره واحده

ولكن هو متجدد باستمرار مثل النور من الشمس المتجدد ولا يتوقف الا بانتهاء الشمس

تعبير منذ القدم

وتعبير منذ القدم الكلمة تعني ايضا الشروق

H6924

קדם / קדמה

qedem / qeḏmaḥ

BDB Definition:

1) east, antiquity, front, that which is before, aforeside (noun masculine)

1a) front, from the front or east, in front, mount of the East

1b) ancient time, aforeside, ancient, from of old, earliest time

1c) anciently, of old (adverb)

1d) beginning

1e) east

2) eastward, to or toward the East (adverb)

Part of Speech: see above in Definition

A Related Word by BDB/Strong's Number: from [H6923](#)

Same Word by TWOT Number: 1988a

القدم الشرق المقدمة الذي قبل القدم وقبل الوقت

فالتعبير حتى هذا الجزء كافي تماما مع السابق الذي يؤكد الوهيته وهذا يؤكد ازليته ولكن أيضا

يؤكدها أكثر بتعبير

منذ ايام الازل

أيام أتت أيضا بالجمع מלפני מיומי لتوضح الاستمرارية

كلمة ازل عولام استخدمت بعدة معاني

من قاموس سترونج

H5769

עולם עולם

ʿolām ʿolām

o-lawm', o-lawm'

From H5956; properly *concealed*, that is, the *vanishing* point; generally time *out of mind* (past or future), that is, (practically) *eternity*, frequentative adverbially (especially with prepositional prefix) *always*: – always (–s), ancient (time), any more, continuance, eternal, (for, [n–]) ever (–lasting, –more, of old), lasting, long (time), (of) old (time), perpetual, at any time, (beginning of the) world (+ without end). Compare H5331, H5703.

الكلمة اتت من مصدر يخبئ فتعني الكلمة مخبأ ونقطة تلاشي وتعني عموما وقت خارج أدراك العقل (الماضي او المستقبل) وهو عمليا الأبدية او ظرف متكرر وخاصه مع البداية دائما قديم (وقت) ليس اكثر مستمر ابدى الي الابد يستمر اكثر من قديم زمن طويل قديم دائم في اي وقت
بداية العالم

قاموس برون

H5769

עולם / עלם

ʿolām

BDB Definition:

1) long duration, antiquity, futurity, for ever, ever, everlasting, evermore,

perpetual, old, ancient, world

1a) ancient time, long time (of past)

1b) (of future)

1b1) for ever, always

1b2) continuous existence, perpetual

1b3) everlasting, indefinite or unending future, eternity

فتره طويله، القديمة , مستقبليه, الي الابد يستمر الي الابد اكثر من دائم قديم والعالم القديم

وقت قديم ووقت طويل في الماضي

في المستقبل الي الابد يستمر الوجود الأبدية مستقبل غير محدد النهاية الخلود

ورأينا ان الكلمة تعني الازل والابد وهذا من معانيا الأساسية

فلو كان يريد ان يقول مخارجه من داود لكان قال هذا صراحة ولكن ليس فقط التعبير اللغوي ازل

عولام ولكن لكن التعبير اللغوي الكامل ومخارجه منذ القديم التي أيضا تعني الازلية ولكن يضيف

اليها أيام الازل مؤكدا هذا لغويا

فتأكدنا لغويا ان هذا الربابي غير امين كعادته لانه لغويا لا يحمل معنى أيام داود بل الازلية

بطريقة قاطعة

ثانيا سياق الكلام

سفر ميخا 5

1 أَلَا نَتَجَيِّشِينَ يَا بَيْتَ الْجُبُوشِ. قَدْ أَقَامَ عَلَيْنَا مِثْرَسَةً. يَضْرِبُونَ قَاضِيَ إِسْرَائِيلَ بِقَضِيبٍ عَلَى

خَدِّهِ.

2 أَمَا أَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمِ أَفْرَاتَةَ، وَأَنْتِ صَغِيرَةٌ أَنْ تَكُونِي بَيْنَ أُلُوفِ يَهُودَا، فَمِنْكَ يَخْرُجُ لِي الَّذِي يَكُونُ

مُتَسَلِّطًا عَلَى إِسْرَائِيلَ، وَمَخَارِجُهُ مِنْذُ الْقَدِيمِ، مِنْذُ أَيَّامِ الْأَزْلِ.»

والمعني المباشر للعدد واضح ولكن لو درسنا معني ولغويا اكثر سنكتشف اعماق للعدد

اما انت يا بيت لحم افراته , فبعد ان تكلم في العدد الاولن ان اورشليم المتكبره سقطت وملكها
ضرب يقول ان القرية الصغيره بجانب اورشليم بيت لحم المتواضعه هي التي يخرج منها ملك

الملوك ورب الارباب

وافراته تعني انتاج الثمار

ومن دقة نبوة ميخا انه كتب اسم مكان ميلاد المسايا بالاسمين القديم والحديث لان اسم افراته هو
قديم

سفر التكوين 35: 16

ثُمَّ رَحَلُوا مِنْ بَيْتِ إِيلَ. وَلَمَّا كَانَ مَسَافَةً مِنَ الْأَرْضِ بَعُدَ حَتَّى يَأْتُوا إِلَى أُفْرَاتَةَ، وَلَدَتْ رَاحِيلُ
وَتَعَسَّرَتْ وَلادَتْهَا.

سفر التكوين 35: 19

فَمَاتَتْ رَاحِيلُ وَدُفِنَتْ فِي طَرِيقِ أُفْرَاتَةَ، الَّتِي هِيَ بَيْتُ لَحْمٍ.

سفر التكوين 48: 7

وَأَنَا حِينَ جِئْتُ مِنْ فِدَّانَ مَاتَتْ عِنْدِي رَاحِيلُ فِي أَرْضِ كُنْعَانَ فِي الطَّرِيقِ، إِذْ بَقِيَتْ مَسَافَةً
مِنَ الْأَرْضِ حَتَّى آتِي إِلَى أُفْرَاتَةَ، فَدَفَنْتُهَا هُنَاكَ فِي طَرِيقِ أُفْرَاتَةَ، الَّتِي هِيَ بَيْتُ لَحْمٍ.»

سفر راعوث 1: 2

وَأَسْمُ الرَّجُلِ أَلِيمَالِكُ، وَأَسْمُ امْرَأَتِهِ نُعْمِي، وَأَسْمَا ابْنَيْهِ مَحْلُونٌ وَكَلِيُونُ، أَفْرَاتِيُونٌ مِنْ بَيْتِ لَحْمٍ
يَهُودًا. فَأَتُوا إِلَيَّ بِإِلَادِ مُوآبَ وَكَانُوا هُنَاكَ.

سفر صموئيل الأول 17: 12

وَدَاوُدُ هُوَ ابْنُ ذَلِكَ الرَّجُلِ الْأَفْرَاتِيِّ مِنْ بَيْتِ لَحْمٍ يَهُودًا الَّذِي اسْمُهُ يَسَّى وَلَهُ ثَمَانِيَةُ بَنِينَ.
وَكَانَ الرَّجُلُ فِي أَيَّامِ شَاوُلَ قَدْ شَاحَ وَكَبِرَ بَيْنَ النَّاسِ.

فهو بذلك قطع الطريق علي كل من يشكك في المكان لانه يوجد مدينتين باسم بيت لحم اليهوديه
والاخري الشماليه التي في زبلون قرب الناصره ولهذا عندما سال بيلاطس رؤساء الكهنه وكتبت
الشعب عن مكان ميلاد المسيح ملك اليهود لم يترددوا لحظه في الاجابه انه في بيت لحم
اليهودية

وهي ليست الصغري لانها لو الصغري في العدد وفي المباني ولكنها كبري برجالها مثل بوعز
ويسي وداود وبالطبع ملك الملوك ورب الارباب المسيح

ان تكوني بين الوف يهوذا (رؤساء يهوذا) لان كل الف عليه رئيس لهذا فهو يقول الوف يهوذا
اي تعني رؤساء الالوف فالمسيح لم يكن رايس الوف او يخدمه الوف ولكنه اعظم من كل
الرؤساء ورؤساء الرؤساء والملوك

فمنك يخرج وهنا يدل على ان الخروج من بيت لحم مره واحده وهذا في ملئ الزمان وهذا التعبير
يدل علي تجسده لانه بالجسد داود الجديد ابن داود ولكن هو بارغم من انه ابن داود هو رب

داود

قَالَ الرَّبُّ لِرَبِّي: «اجْلِسْ عَنْ يَمِينِي حَتَّى أَضَعَ أَعْدَاءَكَ مَوْطِنًا لِقَدَمَيْكَ.»

ولاحظ ان التعبير يخرج لي اي انه من الله

لانه هو نور الله واقنوم حكمة الله وهذا ما قاله

رسالة بولس الرسول إلى العبرانيين 1 : 3

الَّذِي، وَهُوَ بَهَاءٌ مَجْدِهِ، وَرَسْمُ جَوْهَرِهِ، وَحَامِلٌ كُلِّ الْأَشْيَاءِ بِكَلِمَةِ قُدْرَتِهِ، بَعْدَ مَا صَنَعَ بِنَفْسِهِ

تَطْهِيرًا لِخَطَايَانَا، جَلَسَ فِي يَمِينِ الْعِظَمَةِ فِي الْأَعَالِي،

فهو مقاصد الله وهو المنفذ لارادة الله وهو قدرة خلق الله وهو قوة الحياه المتجدد المستمر وهو

بهاء مجد الله المستمر وهو قدرة الله المعلن

وهو حتي في وقت ارساله واحد مع الاب ولم يفصل عنه

إنجيل يوحنا 3 : 13

وَلَيْسَ أَحَدٌ صَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ إِلَّا الَّذِي نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ، ابْنُ الْإِنْسَانِ الَّذِي هُوَ فِي السَّمَاءِ.

وكلمة مخارج هي التي استخدمها الوحي الالهي عن كلمة الله

سفر التثنية 8

8 : 3 فاذلك و اجاعك و اطعمك المن الذي لم تكن تعرفه و لا عرفه ابائك لكي يعلمك انه ليس

بالخبز وحده يحيا الانسان بل بكل ما يخرج من فم الرب يحيا الانسان

وبالطبع عندما عبر عن تجسده استخدم تعبير يخرج بالمفرد للمستقبل ولكن عندما تكلم عن

لاهوته ذكر مخارجه بالجمع الذي يعني الاستمرار الازلي الابدی

وبالطبع تعبير القدم معروف انه استخدم على ايلوهيم

سفر دانيال 7 : 9

كُنْتُ أَرَى أَنَّهُ وُضِعَتْ عُرُوشٌ، وَجَلَسَ الْقَدِيمُ الْأَيَّامِ. لِبَاسِهِ أُنْبِضُ كَالثَّلْجِ، وَشَعْرُ رَأْسِهِ كَالصُّوفِ
النَّقِيِّ، وَعَرْشُهُ لَهَيْبُ نَارٍ، وَبَكَرَاتُهُ نَارٌ مُتَّقَدَةٌ.

سفر دانيال 7 : 13

«كُنْتُ أَرَى فِي رُؤْيِ اللَّيْلِ وَإِذَا مَعَ سُحُبِ السَّمَاءِ مِثْلُ ابْنِ إِنْسَانٍ آتَى وَجَاءَ إِلَى الْقَدِيمِ الْأَيَّامِ،
فَقَرَّبُوهُ قَدَامَهُ.

سفر دانيال 7 : 22

حَتَّى جَاءَ الْقَدِيمُ الْأَيَّامِ، وَأُعْطِيَ الدِّينَ لِقَدِيسِي الْعَلِيِّ، وَبَلَغَ الْوَقْتُ، فَأَمْتَلَكَ الْقَدِيسُونَ الْمَمْلَكَةَ.

وبالطبع منذ الازل هي أيضا ذكرت عن ازلية الله

سفر المزمير 90 : 2

مِنْ قَبْلِ أَنْ تُوَلِّدَ الْجِبَالُ، أَوْ أَبْدَأْتَ الْأَرْضَ وَالْمَسْكُونَةَ، مِنْذُ الْأَزَلِ إِلَى الْأَبَدِ أَنْتَ اللَّهُ.

سفر حبقوق 1 : 12

أَلَسْتَ أَنْتَ مِنْذُ الْأَزَلِ يَا رَبُّ إِلَهِي قُدُوسِي؟ لَا نَمُوتُ. يَا رَبُّ لِلْحُكْمِ جَعَلْتَهَا، وَيَا صَخْرُ لِلتَّأْيِيبِ
أَسْتَنْتَهَا.

فالكلام واضح انه عن لاهوت المسيح وازليته فكيف يدعوا ان هذا عن ملك ارضي فقط ابن لداود؟
فهذا الكائن الذي في ملئ الزمان يخرج من بيت لحم هو في وجوده هو منذ الازل كائن وامتسلط

ثالثا كلام اليهود القدامى أنفسهم

تأكيد ان الازل هو قبل الخلق ومن قبل أيام الخلق

Targum Jonathan to the Prophets.

And you, O Bethlehem Ephrath, you who were too small to be numbered
among the thousands of the house of Judah, from you shall come forth
before Me the Messiah, to exercise dominion over Israel, he whose name
was mentioned from before, from the days of creation.

فهل هذا الربابي افصل من ترجوم جوناثان نفسه؟

بل كثيرين من أمهات الكتب اليهودية القديمة اكدت على ان المسيح اسمه من قبل الخليفة

التلمود البابلي

Babylonian Talmud, Nedarim 39b.

The name of the Messiah, as it is written, *His name [sc. of Messiah] shall endure for ever, and [has existed] before the sun!*

اسم المسيح كما هو مكتوب اسمه (المسيح) سيمتد الى الابد و(موجود) قبل الشمس....

أيضا يكرر هذا التلمود في

Babylonian Talmud, Pesahim 54a.

... Surely it was taught: Seven things were created before the world was created, and these are they: ... The Torah, repentance, the Garden of Eden, Gehenna, the Throne of Glory, the Temple and the name of the Messiah ... The name of the Messiah, as it is written, *His [sc. the Messiah's] name shall endure for ever, and has existed before the sun!*

بالتأكيد تم تعليم سبع أشياء خلقت قبل خلق العالم وهم.... واسم المسيح... اسم المسيح كما

هو مكتوب اسمه (المسيح) سوف يمتد الى الابد وموجود قبل الشمس

مدراش للمزامير

Midrash on Psalms, Book Two, Psalm 72, 6.

... *His name shall endure for ever* (Ps. 72:17)—that is, the king Messiah will never know the taste of death. *Before the sun was, his name existed* (*ibid.* 72:17). Seven things existed before the world was created: the

throne of glory, the name of the Messiah, Torah, Israel, the Garden of Eden. Gehenna, repentance, and the Temple.

اسمه يمتد الى الابد مز 72: 17 وهذا ان الملك المسيح لن يعرف ابدا طعم الموت. قبل الشمس هو كائن واسمه موجود....

وأیضا يقول نفس الامر في

Midrash on Psalms, Book Four, Psalm 93, 3.

Thy throne is established of old (Ps. 93:2). This, His throne, is one of the six things that existed in His thought before the creation of the world, namely, the throne of glory, the king Messiah, the Torah, Israel, the sanctuary, and repentance. Of the throne of glory, it is written *Thy throne is established of old*; of the king Messiah, it is written *His name shall be continued before the sun* (Ps. 72:17).

اسمه يمتد الى الابد امام الشمس

فاليهود القدامى يؤمنوا ان ست أشياء كانت موجودة من قبل خلق الأرض منها اسم المسيح

the Messiah—"Before the sun his name sprouts forth as Yinnon, 'the Awakener'" (Ps. lxxii. 17, rabbinical interpretation); also, "His issue is from the beginning" (Micah v. 1; Pirḳe R. El. iii.)

واستشهدوا بميخا 5 فكيف يدعي هذا الربابي الغير امين انه يعني عن منذ القدم منذ أيام الازل

انه يعني من داود؟ الى هذا الحد وصلت عدم امانته

فعرفنا لغويا العدد يعبر عن الازلية وسياق الكلام أيضا يؤكد هذا انها عن الازلية وأيضا التقليد

اليهودي القديم يؤكد هذا

فلهذا متى البشير الذي وضح اقتباس اليهود لها كان محق. مع ملحوظة ان متى البشير لم

يقتبسها بنفسه بل ينقل اقتباس الشيوخ

انجيل متى 2

3 فَلَمَّا سَمِعَ هِيرُودُسُ الْمَلِكُ اضْطَرَبَ وَجَمِيعُ أُورُشَلِيمَ مَعَهُ.

4 فَجَمَعَ كُلَّ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَكَتَبَةِ الشَّعْبِ، وَسَأَلَهُمْ: «أَيْنَ يُوَلَدُ الْمَسِيحُ؟»

5 فَقَالُوا لَهُ: «فِي بَيْتِ لَحْمِ الْيَهُودِيَّةِ. لِأَنَّهُ هَكَذَا مَكْتُوبٌ بِالنَّبِيِّ:

6 وَأَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمٍ، أَرْضَ يَهُودَا لَسْتِ الصُّغْرَى بَيْنَ رُؤَسَاءِ يَهُودَا، لِأَنَّ مِنْكَ يَخْرُجُ مُدَبِّرٌ يَزْعَى

شَعْبِي إِسْرَائِيلَ.»

فلاحظ ان متي البشير وضح شر رؤساء الكهنة والكتبة فهم رغم معرفتهم بالنبوة ولكن ينافقوا

هيرودس الذي يهابوه لكثرة شروره فكتبوا جزء من النبوة وهو الجزء الاخير عن مخارجه منذ القدم

منذ ايام الازل وايضا غيروا متسلطا الي مدبر يرعي بمعنى انه ليس ملك ولكن فقط راعي مثل اي

راعي من رؤساء الكهنة

واكتفي بهذا القدر

هل نبوة خروج المسيح من افراته تدل

انه مخلوق؟ ميخا 5: 2 ومتي 2: 6

الشبهة

جاءت في ميخا 5: 2 نبوة عن المسيح تقول: « 2أَمَا أَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمِ أَفْرَاتَةَ، وَأَنْتِ صَغِيرَةٌ أَنْ تَكُونِي بَيْنَ أُلُوفِ يَهُودَا، فَمِنْكَ يَخْرُجُ لِي الَّذِي يَكُونُ مُتَسَلِّطًا عَلَى إِسْرَائِيلَ، وَمَخَارِجُهُ مِنْذُ الْقَدِيمِ، مِنْذُ أَيَّامِ الْأَزَلِ». وتدل هذه الآية أن المسيح مخلوق بواسطة الله

الرد

الحقيقه العدد يثبت عكس ما ادعاه المشكك لان هذا العدد يشهد عن ازلية المسيح ولاهوته مع

ناسوته ايضا بطريقه رائعة

لان مفردات العدد تقول الاتي

سفر ميخا 5

5: 2 اما انت يا بيت لحم افراة و انت صغيرة ان تكوني بين الوف يهوذا فمك يخرج لي الذي

يكون متسلطا على اسرائيل و مخارجه منذ القديم منذ ايام الازل

والمعني المباشر للعدد واضح ولكن لو درسنا معني ولغويا اكثر سنكتشف اعماق للعدد

اما انت يا بيت لحم افراة , فبعد ان تكلم في العدد الاوئن ان اورشليم المتكبره سقطت وملكها

ضرب يقول ان القرية الصغيره بجانب اورشليم بيت لحم المتواضعه هي التي يخرج منها ملك

الملوك ورب الارباب

وافراة تعني انتاج الثمار

ومن دقة نبوة ميخا انه كتب اسم مكان ميلاد المسايا بالاسمين القديم والحديث لان اسم افراة هو

قديم

سفر التكوين 35: 16

ثُمَّ رَحَلُوا مِنْ بَيْتِ إِيلَ. وَلَمَّا كَانَ مَسَافَةً مِنَ الْأَرْضِ بَعْدُ حَتَّى يَأْتُوا إِلَى أُفْرَاتَةَ، وَوَدَّتْ رَاحِيلُ
وَتَعَسَّرَتْ وَلَادَتْهَا.

سفر التكوين 35: 19

فَمَاتَتْ رَاحِيلُ وَوُفِنَتْ فِي طَرِيقِ أُفْرَاتَةَ، الَّتِي هِيَ بَيْتُ لَحْمٍ.

سفر التكوين 48: 7

وَأَنَا حِينَ جِئْتُ مِنْ فِدَّانَ مَاتَتْ عِنْدِي رَاحِيلُ فِي أَرْضِ كَنْعَانَ فِي الطَّرِيقِ، إِذْ بَقِيَتْ مَسَافَةً
مِنَ الْأَرْضِ حَتَّى آتِي إِلَى أُفْرَاتَةَ، فَوَدِنْتُهَا هُنَاكَ فِي طَرِيقِ أُفْرَاتَةَ، الَّتِي هِيَ بَيْتُ لَحْمٍ.»

سفر راعوث 1: 2

وَأَسْمُ الرَّجُلِ أَلِيمَالِكُ، وَأَسْمُ امْرَأَتِهِ نَعْمِي، وَأَسْمَا ابْنَيْهِ مَحْلُونُ وَكَلِيُونُ، أُفْرَائِيُونُ مِنْ بَيْتِ لَحْمٍ
يَهُودًا. فَأَتُوا إِلَى بِلَادِ مُوآبَ وَكَانُوا هُنَاكَ.

سفر صموئيل الأول 17: 12

وَدَاوُدُ هُوَ ابْنُ ذَلِكَ الرَّجُلِ الْأَقْرَبِيِّ مِنْ بَيْتِ لَحْمٍ يَهُودًا الَّذِي اسْمُهُ يَسَىٰ وَلَهُ ثَمَانِيَةٌ بَنِينَ.

وَكَانَ الرَّجُلُ فِي أَيَّامِ شَاوُلَ قَدْ شَاخَ وَكَبِرَ بَيْنَ النَّاسِ.

فهو بذلك قطع الطريق علي كل من يشكك في المكان لانه يوجد مدينتين باسم بيت لحم اليهوديه

والاخري الشماليه التي في زبلون قرب الناصره ولهذا عندما سال بيلاطس رؤساء الكهنه وكتبت

الشعب عن مكان ميلاد المسيح ملك اليهود لم يترددوا لحظه في الاجابه انه في بيت لحم

اليهودية

وهي ليست الصغري لانها لو الصغري في العدد وفي المباني ولكنها كبري برجالها مثل بوعز

ويسي وداود وبالطبع ملك الملوك ورب الارباب المسيح

ان تكوني بين الوف يهوذا (رؤساء يهوذا) لان كل الف عليه رئيس لهذا فهو يقول الوف يهوذا

اي تعني رؤساء الالوف فالمسيح لم يكن رايس الوف او يخدمه الوف ولكنه اعظم من كل

الرؤساء ورؤساء الرؤساء والملوك

فمنك يخرج وهنا يدل علي ان الخروج من بيت لحم مره واحده وهذا في ملئ الزمان وهذا التعبير

يدل علي تجسده لانه بالجسد داود الجديد ابن داود ولكن هو بارغم من انه ابن داود هو رب

داود

سفر المزامير 110 : 1

قَالَ الرَّبُّ لِرَبِّي: «اجْلِسْ عَنْ يَمِينِي حَتَّىٰ أَضَعَ أَعْدَاءَكَ مَوْطِنًا لِقَدَمَيْكَ.»

ولاحظ ان التعبير يخرج لي اي انه من الله

ويقول

يخرج لي الذي يكون متسلط علي اسرائيل

وهنا نقف اما تعبير مهم وهو تصريف يكون متسلط لان تصريف يخرج هو في المستقبل ولكن

يكون

H1961

היה

ha'yāh

haw-yaw'

A primitive root (compare [H1933](#)); to *exist*, that is, *be* or *become*, *come to pass* (always emphatic, and not a mere copula or auxiliary): – beacon, X altogether, be (–come, accomplished, committed, like), break, cause, come (to pass), continue, do, faint, fall, + follow, happen, X have, last, pertain, quit (one–) self, require, X use.

كائن ويصبح ويحدث ويتسبب ويستمر ويحل ويحدث ويستمر

وجاء تصريف الكلمه

verb, qal, active, infinitive construct, construct

فعل غير متغير عن المصدر تركيب مطلق اي فعل يستمر بدون التقييد من الزمن

infinitive construct — A VERBAL NOUN that expresses action without

respect to time or person.ⁱⁱⁱ

اذا فهو يخرج في المستقبل ولكن يكون ازلي ابدى بمعني مستمر في الكينونه

تصريف متسلط

verb, qal, active, noun-verb participle, singular, masculine, normal

فعل من المصدر غير متغير مباشر تصريفه يعتمد علي الفعل السابق كوظيفه مفرد مذكر طبيعي

noun-verb participle — A PARTICIPLE with NOUN functions with respect to

the previous context and VERB functions with respect to the following

context.

iv

فهو نفس تصريف مستمر في الكينونه فهو مستمر في السلطه بدون تقييد الزمن

فهو تركيب رائع جدا فهو رغم خروجه من بيت لحم في ملئ الزمان ولكن سلطانه مستمر فوق

الزمان

فمن يقول ان هذه العدد يدل علي ان المسيح مخلوق فكيف يفسر هذا التصريف الرائع لفاعل انه

مستمر متسلط

معني اسرائيل

وتعني ايضا

H3478

יִשְׂרָאֵל

yisra'el

BDB Definition:

Israel = "God prevails"

سيادة الله

فهو الازلي الابدي الكائن المتسلط وهو ظهور الله

وعلي فكره لاتوجد كلمة علي فتعبير علي اسرائيل غير دقيق لانه غير موجود في العبري ولكن هو

يخرج لي الكائن المتسلط سيادة الله (اسرائيل الحقيقي)

فاعتقد حتي هذا الجزء لو كان توقف العدد عند ذلك لكان كافي جدا في اعلان لاهوت وناسوت

المسيح ولكنه اكمل ما هو اكثر دقه في اعلان لاهوت المسيح

ومخارجه منذ القديم

وتعبير مخارجه هو ليس بالمفرد فكان متوقع ان يقول مخرجه فيعترض البعض بمعني انه خرج

اي خلق منذ القدم كفكر اريوس ولكن دقة الوحي الالاهي لا يترك مجال لامر كهذا فجاءت الكلمة

بالجمع ولها معني بالعبري ادق بكثير من كلمة مخارج

H4163

מוצאה

mōtsa'ah

BDB Definition:

1) origin, place of going out from

1a) origin

1b) places of going out to or from

1b1) privy

Part of Speech: noun feminine

A Related Word by BDB/Strong's Number: from [H4161](#)

Same Word by TWOT Number: 893d

مصدر او منبع يخرج مطع

وتصريف الكلمه

noun, common, plural, feminine, suffixed

اسم معتاد جمع مؤنث نهاية ضمير

(المخرج هو المؤنث) فهي كلمة جمع مخارج اي ان انبعثه ليس عن طريق الخلق مره واحده

ولكن هو متجدد باستمرار مثل النور من الشمس المتجدد ولا يتوقف الا بانتهاء الشمس

لانه هو نور الله واقتنوم حكمة الله وهذا ما قاله

رسالة بولس الرسول إلى العبرانيين 1: 3

الَّذِي، وَهُوَ بَهَاءٌ مَجْدِهِ، وَرَسْمُ جَوْهَرِهِ، وَحَامِلٌ كُلِّ الْأَشْيَاءِ بِكَلِمَةِ قُدْرَتِهِ، بَعْدَ مَا صَنَعَ بِنَفْسِهِ

تَطْهِيرًا لِخَطَايَانَا، جَلَسَ فِي يَمِينِ الْعِظْمَةِ فِي الْأَعَالِي،

فهو مقاصد الله وهو المنفذ لارادة الله وهو قدرة خلق الله وهو قوة الحياه المتجدد المستمر وهو

بهاء مجد الله المستمر وهو قدرة الله المعلن

وهو حتي في وقت ارساله واحد مع الاب ولم ينفصل عنه

إنجيل يوحنا 3: 13

وَلَيْسَ أَحَدٌ صَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ إِلَّا الَّذِي نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ، ابْنُ الْإِنْسَانِ الَّذِي هُوَ فِي السَّمَاءِ.

وكلمة مخارج هي التي استخدمها الوحي الالهي عن كلمة الله

سفر التثنية 8

8: 3 فاذلك و اجاعك و اطعمك المن الذي لم تكن تعرفه و لا عرفه ابائك لكي يعلمك انه ليس

بالخبز وحده يحيا الانسان بل بكل ما يخرج من فم الرب يحيا الانسان

وبالطبع عندما عبر عن تجسده استخدم تعبير يخرج بالمفرد للمستقبل ولكن عندما تكلم عن

لاهوته ذكر مخارجه بالجمع الذي يعني الاستمرار الازلي الابدی

ولا يكتفي الوحي بهذا الاعلان بل يكمل بالطبع الاعلان الواضح الذي لا اعرف كيف تجاهله

المشك وهو تعبير منذ القدم

وتعبير منذ القدم الكلمه تعني ايضا الشروق

קדם / קדמה

qedem / qeḏmaḥ

BDB Definition:

1) east, antiquity, front, that which is before, aforeside (noun masculine)

1a) front, from the front or east, in front, mount of the East

1b) ancient time, aforeside, ancient, from of old, earliest time

1c) anciently, of old (adverb)

1d) beginning

1e) east

2) eastward, to or toward the East (adverb)

Part of Speech: see above in Definition

A Related Word by BDB/Strong's Number: from [H6923](#)

Same Word by TWOT Number: 1988a

القدم الشرق المقدمه الذي قبل القدم وقبل الوقت

منذ ايام الازل اعتقد واضحه لا تحتاج اي تعليق , فهذا الكائن الذي في ملئ الزمان يخرج من

بيت لحم هو في وجوده هو منذ الازل كائن وامتسلط

فكيف بعد كل هذا يقول المشكك ان العدد يقول ان المسيح مخلوق فقط ؟

وقبل ان اختم العدد نلاحظ ان متي البشير وضح شر رؤساء الكهنة والكتبة فهم رغم معرفتهم بالنبوة ولكن ينافقوا هيرودس الذي يهابوه لكثرة شروره فكتموا جزء من النبوه وهو الجزء الاخير عن مخارجه منذ القدم منذ ايام الازل وايضا غيروا متسلطا الي مدبر يرعي بمعنى انه ليس ملك ولكن فقط راعي مثل اي راعي من رؤساء الكهنة

واخيرا من تفسير ابونا تادرس واقوال الاباء

إذ يعجز الملك عن حماية أورشليم فلا يقدر أن يخلصها، يقوم ملك عجيب في قرية صغيرة يُظن أنها غير مُعتبرة بين ألوف قرى يهوذا، ملك أزلي يدخل التاريخ البشري، قادر أن يخلص إلى التمام، الأول يموت ويزول في عارٍ وخزي، والثاني يملك إلى الأبد في السماويات، ملكوته لا يزول. تعبير "مخارجه منذ القديم منذ أيام الأزل" ينفرد به السيد المسيح وحده، بكونه المولود أزلًا كابن الله الوحيد الجنس. لهذا يقول: "قبل أن يكون إبراهيم أنا كائن" (يو 8: 58). ويقول المرتل: "منذ الأزل إلى الأبد أنت الله" (مز 90: 2).

ربما يتساءل البعض: كيف يقول: "يكون متسلطاً على إسرائيل" بينما حكمت عليه إسرائيل بالصلب، ولم يقم نفسه ملكاً على إسرائيل؟ لقد قال: "مملكتي ليست من هذا العالم" (يو 18: 36)، فقد ملك على إسرائيل الجديد، الكنيسة المقدسة، بكونه "رأساً فوق كل شيء للكنيسة" (أف 1: 22). لقد أبرز سلطانه على الطبيعة، وعلى الموت والأمراض، فهل كان يعجز عن أن يملك على إسرائيل؟ لقد أرادوا أن يقيموه ملكاً، فاجتاز من وسطهم ولم ينظروه!

إن كان كلاً من إسرائيل ويهوذا يسقطان في السبي، إلا أن الإصلاح الحقيقي يتم على يد مولود بيت لحم أفراثة، ربنا يسوع المسيح. إنه يولد في هذا الموضع المتواضع، في قرية لسلفه داود العظيم.

حاول البعض أن ينسب هذه النبوة [لزربابل](#)، لكن القديس يوحنا الذهبي الفم يوضح أنها لا تنطبق عليه. فمن جهة لم يقل النبي "يسكن في بيت لحم" بل "منك يخرج"، ومن جهة أخرى فإن زربابل مخارجه ليس "منذ القديم منذ أيام الأزل"، إنما تنطبق على يسوع المسيح كلمة الأزلي [80].

في حوار العلامة ترتليان مع اليهود يستند على هذه النبوة التي تحققت حرفياً في شخص يسوع المسيح، وأنه الآن لم يعد أحد من [سبط يهوذا](#) من بيت لحم لكي تتحقق النبوة في آخر [81].

* السلام لبيت لحم، بيت الخبز، الذي فيه وُلد الخبز النازل من السماء (يو 6: 51).

السلام لأفراثة، أرض الإثمار والخصوبة، التي ثمرتها هي الرب نفسه.

تتبا عنك ميخا في القديم: "وأنت يا بيت لحم لسيت الصغرى بين ألوف يهوذا...". (مت 2: 6). ففبك وُلد الرئيس، المولود قبل لوسيفر. هذا الذي مولده من الآب قبل الزمن، ومهد جنس داود استمر فيك حتى أنجبت البتول ابنها، والبقية من الشعب الذي آمن بالمسيح عادوا إلى أبناء إسرائيل يكرزون لهم بحرية بكلمات كهذه: "كان يجب أن تُكلموا أنتم أولاً بكلمة الله، ولكن إذ دفعتموها عنكم وحكمتم أنكم غير مستحقين للحياة الأبدية، هوذا نتوجه إلى الأمم" (أع 13: 46)[82].

القديس جيروم

* لقد أظهر الحق كما هو مكتوب عن يسوع المسيح "وهو الغني افتقر"، لهذا اختار أمًا فقيرة وُلد منها، ووطنًا فقيرًا[83].

العلامة أوريجينوس

* ليس اللاهوت هو الذي أتى من بيت لحم بل الناسوت، لكنه لم يقف عند هذا الحد، بل بالحري انطلق من هناك بلاهوته كما جاء في الكلمات "مخارجه منذ القديم منذ الأزل"[84].

القديس يوحنا ذهبي الفم

* بتعيين موقع بيت لحم، كان (اليهود) مثل الذين بنوا فلك نوح، يمدُّون الآخرين بوسائل الهروب، أمّا هم أنفسهم فهلكوا في الفيضان. ومثل المعالم التي تُظهر الطريق، لكنّها عاجزة عن السير فيه. لقد سُئلوا: أين يولد المسيح؟ أجابوا: "في بيت لحم اليهودية، لأنّه

هكذا مكتوب بالنبي " (مت 2: 5). لقد كرروا من الذاكرة ما قد كُتِبَ عن هذا بميخا:

"وأنت يا بيت لحم أرض يهوذا، لستِ الصغرى بين رؤساء يهوذا، لأن منك يخرج مدبر

يرعى شعبي إسرائيل" (مت 2: 6)[85].

القديس أغسطينوس

* ذاك الذي قبل الأزمنة، هذا الذي كان مع الله من البدء، الذي هو الله الكلمة، أصله منذ

البدء، تقبل ميلادًا حسب الجسد فيك (يا بيت لحم) فجعلك مشهورة وبراقة، مع أنك لستِ

بذات أهمية بين ألوف يهوذا[86].

* يذكرنا الرسول الطوباوي ببركة يهوذا، مشيرًا كيف بلغت كمالها: "فإنه واضح أن ربنا قد

طلع من سبط يهوذا" (عب 7: 14). هكذا أيضًا النبي والإنجيلي متى. فالأول تكلم متنبأً

والأخير ربط النبوة بقصته. أي شيء غريب هو هذا، إذ يقول إن الأعداء الظاهرين ضد

الحق أخبروا بوضوح هيرودس أن المسيح يُولد في بيت لحم، إذ هو مكتوب: "وأنت يا

بيت لحم أرض يهوذا لستِ الصغرى بين رؤساء يهوذا، لأن منك يخرج مدبر يرعى

شعبي إسرائيل" (مت 2: 5-6). لنضف ما حذفه اليهود بسبب حقدهم فجعلوا الشهادة

غير كاملة (إذ لم يذكروا هيرودس تكلمة النبوة). لأن النبي بعد قوله: "يخرج لي الذي

يكون متسلطًا على إسرائيل"، أضاف "ومخارجه منذ القديم منذ أيام الأزل" (مي 5: 2)

[87].

* بقوله: "فمنك يخرج مدبراً يوضح تدبير التجسد، وبإضافته: "ومخارجه منذ القديم من

الأزل" يعلن عن لاهوته، وأنه مولود من الآب قبل الدهور [88].

ثيودورت أسقف قورش

وايضا تفسير الربوات للعدد حسب ترجوم يونانان

Micah 5:1.

Targum Jonathan to the Prophets.

And you, O Bethlehem Ephrath, you who were too small to be numbered among the thousands of the house of Judah, from you shall come forth before Me the Messiah, to exercise dominion over Israel, he whose name was mentioned from before, form the days of creation.

v

والمجد لله دائما

ⁱAndersen, F. I., & Forbes, A. D. (2006; 2006). *A Systematic Glossary to the Andersen-Forbes Analysis of the Hebrew Bible*. Logos Bible Software.

ⁱⁱAndersen, F. I., & Forbes, A. D. (2006; 2006). *A Systematic Glossary to the Andersen-Forbes Analysis of the Hebrew Bible*. Logos Bible Software.

ⁱⁱⁱAndersen, F. I., & Forbes, A. D. (2006; 2006). *A Systematic Glossary to the Andersen-Forbes Analysis of the Hebrew Bible*. Logos Bible Software.

^{iv}Andersen, F. I., & Forbes, A. D. (2006; 2006). *A Systematic Glossary to the Andersen-Forbes Analysis of the Hebrew Bible*. Logos Bible Software.

^vHuckel, T. (1998). *The Rabbinic Messiah* (Mic 5:2). Philadelphia: Hananeel House.